

الهوامش

المقدمة : دقيقة واحدة قبل منتصف الليل

1. كتبت بتفصيل أكبر، في كتب ومطبوعات أخرى، عن بعض المفاهيم والممارسات التي تدعم آرائي في هذا الكتاب، ومن بينها:

Learning Through Drama (1977), The Arts in Schools: Principals, Practice and Provision (1982), All Our Futures: Creativity, Culture and Education (1999), Out of Our Minds: Learning to Be Creative (2001 and 2011), The Element: How Finding Your Passion Changes Everything (2009), and Finding Your Element: How to Discover Your Talents and Passions and Transform Your Life (2013).

2. منذ أن انتشر حديثي في مؤتمر تي إي دي، ناقشت أفكارتي مع أنواع الناس كلها حول العالم، ورأيت ما كتبوه عنها أيضاً، أحياناً من أناس يقولون إنهم يتفقون معي، وأحياناً ممن لا يتفقون. وأحياناً يقول الناس إنهم يتفقون معي لكن أتوقع ألا يتفقوا إذا فهموا ما كنت أقوله فعلاً. كذلك ثمة من يسيئون إعادة عرض ما أعتقده ثم ينتقدونني لأنني أعتقد ذلك، وأنا أسعد دائماً بأن أكون مسؤولاً عما أعتقده بالفعل، ولكن ليس عما لا أعتقده؛ فإن كان علينا أن نصنع تقدماً في التعليم، فمن المهم أن نعرف ما نوافق عليه وما لا نوافق، وسأحاول أن أوضح موقعي قدر المستطاع؛ حتى يمكنك أن تقرر أي رأي ستأخذ. انظر:

<http://edition.cnn.com/2002/ALLPOLITICS/01/19/bush.democrats.radio/index.html>.

الفصل الأول: العودة للأساسيات

1. بعد مساعدة سموكي رود على التقدم الذي لم يكن أحد يتصوره قبل تسع سنوات من حدوثه - ذلك التقدم الذي حدث لأنها اختارت أن تجد ثغرات في الأوامر الرسمية- انتقلت لوري إلى تحدّيها الثاني. وفي الواقع، أجرينا مقلبتنا الشخصية عندما كانت تستقل سيارتها متجهة إلى كاليسيل، مونتانا، حيث صارت مشرفة على منطقة إيفرجرين التعليمية، ولم تسنح لي فرصة التواصل معها مرة أخرى منذ أن ذهبت إلى هناك، لكن تخميني أنها لن تسمح لإملاءات تقليدية أو خارجية أن تحدد ما هو الأفضل بالنسبة إلى طلابها.
2. "Bush Calls Education 'Civil Civil Rights Issue of Our Time.'" CNN, January 19, 2014. Retrieved from <http://edition.cnn.com/2002/ALLPOLITICS/01/19/bush.democrats.radio/index>.
3. في عام 2012م، قال رئيس الصين شي جين بينغ: إن شعبنا يعشق الحياة. ويتمنى أن يحصل على تعليم أفضل وعلى وظائف أكثر استقرارًا، وعلى دخل أكبر، وضمان اجتماعي أكبر، ورعاية طبية وصحية أفضل، مع تحسين ظروف السكن، وبيئة أفضل.
"Transcript: Xi Jinping's Speech at the Unveiling of the New Chinese Leadership (video)." South China Morning Post, November 15, 2012. See <http://www.scmp.com/news/18th-party-congress/article/1083153/transcript-xi-jinpings-speech-unveiling-new-chinese>.
4. تقول روسيف: «فقط عندما يكون ثمة تقدم في جودة التعليم، يمكننا أن نكون شبابًا ... قادرًا على قيادة البلاد إلى مزايا عالم التكنولوجيا والمعرفة كلها».
Eduardo J. Gomez. "Dilma's Education Dilemma." Americas Quarterly, Fall 2011.
5. Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD). "PISA Key Findings." Retrieved from http://www.oecd.org/pisa/key_findings.
6. See, for example, <http://internationalednews.com/2013/12/04/pisa-2012-headlines-from-around-the-world/> or <http://www.artofteachingscience.org/pisa-headlines-from-the-uk-world-league-standings>.
7. U.S. Department of Education. "The Threat of Educational Stagnation and Complacency." Remarks of U.S. Secretary of Education Arne Duncan at the release of the 2012 PISA, December 3, 2013. See <http://www.ed.gov/news/speeches/threat-educational-stagnation-and-complacency>.

8. «إن السباق إلى القمة علامة تاريخية في التعليم الأمريكي؛ فهذه المبادرة تقدم حوافز قوية، تؤكد الاستعداد لدفع الإصلاح المنهجي، لتحسين التدريس والتعلم في مدارس أمريكا، وقد بشرت مبادرة السباق إلى القمة بتغيير كبير في نظامنا التعليمي، ولا سيما في رفع المعايير وتنظيم السياسات والبنى بهدف الاستعداد للالتحاق بالجامعة والعمل، وساعدت المبادرة على دفع الولايات على الصعيد الوطني إلى السعي للوصول إلى معايير أعلى، وتحسين كفاءة المعلم، واستخدام المعطيات بصورة فعالة في الصف، وتبني إستراتيجيات جديدة لمساعدة المدارس المكافحة».

The White House. "Race to the Top." Retrieved from <http://www.whitehouse.gov/issues/education/k-12/race-to-the-top>.

9. "Background and Analysis: The Federal Education Budget." New America Foundation Federal Education Budget Project, April 30, 2014. Retrieved from <http://feb2014.newamerica.net/background-analysis/education-federal-budget>.

10. Sean Cavanagh. "Global Education Market Tops \$4 Trillion, Analysis Shows." Education Week.com, Marketplace K-12. February 7, 2013. Retrieved from http://blogs.edweek.org/edweek/marketplacek12/2013/02/size_of_global_e-learning_market_4_trillion_analysis_how.html.

11. Elizabeth Harrington. "Education Spending Up 64% Under No Child Left Behind But Test Scores Improve Little." CNSNews.com, September 26, 2011. Retrieved from <http://www.cnsnews.com/news/article/education-spending-64-under-no-child-left-behind-test-scores-improve-little>.

12. U.S. Department of Education. "A Nation at Risk: The Imperative for Educational Reform." April 1983. See http://datacenter.spps.org/uploads/sotw_a_nation_at_risk_1983.pdf.

13. World Bank Education Statistics. Retrieved from <http://datatopics.worldbank.org/education/EdstatsHome.aspx>.

14. يسأل روبرت بولفانز، عالم البحوث في جونز هوبكنز: «مع وجود بنية مشتركة بين بيئات متميزة، وخبرة ما زالت منفصلة وغير متكافئة لكثير من الطلاب، ما هدف المدرسة الثانوية في القرن الحادي والعشرين؟»، ويقول: «إن وزن الأدلة يوحي بإجماع متزايد، بين كل من الطلاب الذين يحضرون للمدرسة، والمناطق التعليمية، والولايات التي تنظمهم

-دون النظر إلى خصائص أي مدرسة أو طلابها- بأن الهدف الأساسي للمدرسة الثانوية اليوم هو إعداد الطلاب للالتحاق بالكلية».

15. لتحليل مفيد لهذا التوجه، انظر:

Diane Ravitch. *Reign of Error: The Hoax of the Privatization Movement and the Danger to America's Public Schools*. New York: Knopf, 2013.

16. National Center for Education Statistics. "PISA 2012 Results." Retrieved from <http://nces.ed.gov/surveys/pisa/pisa2012/index.asp>.

17. OECD. "PIAAC Survey of Adult Skills 2012— USA." Retrieved from <http://www.oecd.org/site/piaac/surveyofadultskills.htm>.

18. Paul R. Lehman. "Another Perspective: Reforming Education— The Big Picture." *Music Educators Journal*, Vol. 98, No. 4 (June 2012), pp. 29–30.

19. "2006 National Geographic Roper Survey of Geographic Literacy." National Geographic. Retrieved from <http://www.nationalgeographic.com/roper2006/findings.html>.

20. See, for example, this from 2008: <http://www.theguardian.com/education/2008/nov/19/bad-at-geography>, and this from 2013: <http://www.britishairways.com/en-gb/bamediacentre/newsarticles?articleID=20140115072329&articleType=LatestNews#VG226zB1-uY>.

21. زادت بطالة الخريجين في المملكة المتحدة من 5.6% في عام 2000م إلى 12% في عام 2011م، وثمة زيادات خلال المدّة نفسها في معظم بلدان أوروبا، مع بعض الاستثناءات أبرزها فنلندا؛ حيث هبط المعدل من 14.8% إلى 7.4%. وفي أكتوبر عام 2011م، كان معدل البطالة للفئة العمرية من عشرين إلى تسعة وعشرين عاماً في الولايات المتحدة، الذين تخرجوا من الكلية 12.6%، وكان المعدل 13.5% لأولئك الذين نالوا مؤخرًا درجات البكالوريوس، و8.6% لهؤلاء الذين حصلوا على درجات متقدمة، وبرغم التحسن الطفيف منذ الذروة الأخيرة في أكتوبر 2009م، ظلت معدلات البطالة بالنسبة إلى حديثي التخرج من الجامعة أعلى من معدلات السابقة وقت الركود الاقتصادي بين عامي 2007م – 2009م.

http://www.bls.gov/opub/ted/2013/ted_20130405.htm.

وفي الولايات المتحدة عام 2014م، كان 8.5% من الشباب بين الحادية والعشرين والرابعة والعشرين، و3.3% ممن هم فوق الخامسة والعشرين، و16.8% من الخريجين الجدد، متعطلين عن العمل.

http://www.slate.com/blogs/moneybox/2014/05/08/unemployment_and_the_class_of_2014_how_bad_is_the_job_market_for_new_college.html. See also http://www.epi.org/publication/class-of_-2014/ and http://www.bls.gov/emp/ep_chart_001.htm.

22. European Commission. "Youth Unemployment Trends." Eurostat Unemployment Statistics, December 2013. Retrieved from [http://epp.eu-rostat.ec.europa.eu/statistics_explained/index.php/Unemployment_statistics# Youth_unemployment_trends](http://epp.eu-rostat.ec.europa.eu/statistics_explained/index.php/Unemployment_statistics#Youth_unemployment_trends).

23. خلال المدّة من 1990م-2012م، بلغت معدلات البطالة لدى خريجي الجامعات في الولايات المتحدة ذروتها في عام 2010م في أوج الركود الاقتصادي، وكان متوسطها نحو 2.9% بالنسبة إلى خريجي الجامعات كلهم، و4.3% بالنسبة إلى حديثي التخرج.

Jaison R. Abel, Richard Deitz, and Yaquin Su. "Are Recent College Graduates Finding Good Jobs?" Federal Reserve Bank of New York report, Current Issues in Economics and Finance, Vol. 20, No. 1 (2014), pp. 1-8.

24. في عام 2008م، كان أكثر من 35% من خريجي الجامعات متعطلين عن العمل، وبحلول شهر حزيران من العام الماضي، صرح بنك الاحتياط الفيدرالي في نيويورك أن عددًا هائلًا بلغ نسبة 44% من الخريجين كانوا في بطالة مقنّعة [أي يعملون في وظائف مؤقتة أو في غير تخصصاتهم]، ولم يكن الركود الاقتصادي هو السبب الوحيد؛ كان الرقم يتصاعد منذ عام 2001م. ولا تساعد زيادة التعليم أبدًا في ذلك، بل في الواقع يمكن للاتجاه إلى الدراسات العليا أن يجعل الوضع أسوأ؛ ففي عام 2008م، كان 22% من حملة الدكتوراه أو الدرجات المهنية في بطالة مقنّعة، وترتفع تلك النسبة على طول الخط، إلى 59% من حملة الماجستير.

25. "Sustainable and Liveable Cities: Toward Ecological Civilization." China National Human Development Report 2013. February 2, 2014. Retrieved from http://www.cn.undp.org/content/dam/china/docs/Publications/UNDP-CH_201320%NHDR_EN.pdf.

26. OECD. Education at a Glance 2013: OECD Indicators. OECD Publishing, 2013. DOI: 10.1787/eag-2013-en.

27. على خلاف صور الديون الأخرى، لا يمكن إعفاء الطالب من سداد ديونه بإعلان إفلاسه، وكانت هذه الحقيقة أخباراً سارة بالنسبة إلى صناعة تحصيل الديون؛ فمئذ الركود الاقتصادي في عام 2008م، مرَّ محصلو الديون بأوقات عجاف، فكثير من المدينين للشركات تخلفوا عن السداد، ودخلوا في إجراءات إعلان الإفلاس فحرموا محصلي الديون عمولاتهم، أما ديون الطلاب فكانت أمراً مختلفاً، إذ لا بد من سدادها. وقد قرأت حواراً مع رئيس إحدى وكالات تحصيل الديون، الذي قال بسرور: إن مستقبل صناعته عاد ليشرق من جديد، مما صدمني كوصف تقشعر منه الأبدان، فقد أشار إلى أن توقعات استرداد ديون الطلاب كانت تسيل للعباب، وهو مثال كئيب على تحلل النظام.

28. Donghoon Lee. "Household Debt and Credit: Student Debt." Federal Reserve Bank of New York media advisory, February 18, 2013.

29. For more on this, see, for example, Tony Wagner. *The Global Achievement Gap: Why Even Our Best Schools Don't Teach the New Survival Skills Our Children Need—and What We Can Do About It*. New York: Basic Books, 2014.

30. Yong Zhao. "Test Scores vs. Entrepreneurship: PISA, TIMSS, and Confidence." Zhaolearning.com, June 6, 2012. Retrieved from <http://zhaolearning.com/2012/06/06/test-scores-vs-entrepreneurship-pisa-timss-and-confidence/>.

31. "The Enterprise of the Future." IBM 2008 Global CEO Study. Retrieved from https://www-935.ibm.com/services/uk/gbs/pdf/ibm_ceo_study_2008.pdf.

32. <http://zhaolearning.com/2012/06/06/test-scores-vs-entrepreneurship-pisa-timss-and-confidence/>.

33. Yong Zhao. " 'Not Interested in Being #1': Shanghai May Ditch PISA." Zhaolearning.com, May 25, 2014. Retrieved from <http://zhaolearning.com/2014/05/25/not-interested-in-being-#1-shanghai-may-ditch-pisa/>

34. U.S. Census Bureau. "Current Population Survey 2013." Annual Social and Economic Supplement 2012. Retrieved from http://www.census.gov/hhes/www/cpstables/032013/pov/pov28_001.htm.

35. In D.C., Oregon, Alaska, Georgia, and Nevada, and in many inner-city districts, for example, graduation rates are well below 70 percent.

36. Henry M. Levin and Cecilia E. Rouse. "The True Cost of High School Dropouts." *The New York Times*, January 25, 2012. Retrieved from http://www.nytimes.com/2012/01/26/opinion/the-true-cost-of-high-school-dropouts.html?_r=3&.

37. Daniel A. Domenech. "Executive Perspective: Real Learning on the Vocational Track." AASA, May 2013. Retrieved from <http://www.aasa.org/content.aspx?id=28036>.
38. Mariana Haynes. "On the Path to Equity: Improving the Effectiveness of Beginning Teachers." Alliance for Excellent Education report, July 2014.
39. Richard M. Ingersoll. "Is There Really a Teacher Shortage?" University of Washington research report R-03-4, September 2003.
40. Carla Amurao. "Fact Sheet: How Bad Is the School-to- Prison Pipeline?" PBS.com, Tavis Smiley Reports. Retrieved from <http://www.pbs.org/wnet/tavissmiley/tsr/education-under-arrest/school-to-prison-pipeline-fact-sheet/>.
41. "School-to- Prison Pipeline." ACLU. Retrieved from www.aclu.org/school-prison-pipeline.
42. <http://www.cea-ace.ca/sites/cea-ace.ca/files/cea-2012-wdydist-report-1.pdf>.
43. "South Korea: System and School Organization." NCEE. Retrieved from <http://www.ncee.org/programs-affiliates/center-on-international-education-benchmarking/top-performing-countries/south-korea-overview/south-korea-system-and-school-organization/>.
44. Reeta Chakrabarti. "South Korea's Schools: Long Days, High Results." BBC.com, December, 2, 2013. Retrieved from <http://www.bbc.com/news/education-25187993>.
45. "Mental Health: Background of SUPRE." World Health Organization website. Retrieved from http://www.who.int/mental_health/prevention/suicide/background/en/.

الفصل الثاني: تغيير التصورات

1. Edward Peters. "Demographics." Encyclopedia Britannica Online. Retrieved June 17, 2014, from <http://www.britannica.com/EBchecked/topic/195896/history-of-Europe/58335/Demographics>.
2. Thomas Jefferson. The Works of Thomas Jefferson, ed. Paul Leicester Ford. New York: G. P. Putnam, 1904.

3. التعليم الثانوي في فرنسا- على سبيل المثال- مكون من مرحلتين: المرحلة الأولى، الكولاج le college مخصصة للطلاب الذين تتراوح أعمارهم من أحد عشر وخمسة عشر عامًا،

والمرحلة الثانية الليسيه le lycée وتقدم مساراً مدته ثلاث سنوات، يؤهل الطلاب من عمر خمسة عشر إلى ثمانية عشر عاماً إلى البكالوريا. وتقسم إيطاليا التعليم الثانوي إلى مرحلتين: المرحلة الأولى، الصفوف الأولى للمدرسة الثانوية la scuola secondaria di primo grado، ومدتها ثلاث سنوات وتغطي المواد الدراسية جميعها. والمرحلة الثانية، الصفوف العليا للمدرسة الثانوية la scuola secondaria di secondo grado، وتستغرق خمس سنوات. وتدرس مناهج إجبارية في أول عامين من هذه المرحلة، وفي السنوات الثلاث التالية يمكن اختيار المسار بحرية. أما المرحلة الثانوية في الولايات المتحدة فتشير إلى السنوات الأربع الأخيرة من التعليم الرسمي النظامي (الصفوف من التاسع إلى الثاني عشر)، إما في المدرسة الثانوية أو مقسمة بين السنة النهائية في المرحلة الثانوية الدنيا [المتوسطة]، وثلاث سنوات في المرحلة الثانوية العليا.

4. ناقشنا هذه العملية بالتفصيل في كتاب Finding Your Element.

5. نال ريتشارد جائزة مدير المدرسة في الجائزة السنوية من جوائز التدريس الوطنية البريطانية في عام 2005م، وفي عام 2006م تم الاحتفاء بعمله في مؤتمر فنون العالم في التعليم الذي أقامته اليونسكو في لشبونة، بالبرتغال. وهذه الأيام، يتجول ريتشارد حول العالم إذ يعمل مع مجموعة متنوعة من المنظمات، في القطاعين العام والخاص في: التعليم، والقيادة، والتغيير، والقدرات.

6. <http://www.silentspring.org/legacy-rachel-carson>.

7. لوصف تفصيلي لمدى تأثير أساليب الحياة الصناعية والريفية في صحة الإنسان، انظر على سبيل المثال:

T. Campbell, T. Colin, and Thomas M. Campbell, The China Study: The Most Comprehensive Study of Nutrition Ever Conducted and the Startling Implications for Diet, Weight Loss, and Long-term Health. Dallas, TX: BenBella, 2005.

8. "Principles of Organic Agriculture." IFOAM. Retrieved from <http://www.ifoam.org/en/organic-landmarks/principles-organic-agriculture>.

9. See Partnership for 21st Century Skills website, <http://www.p21.org>.

10. James Truslow Adams. The Epic of America. Safety Harbor, FL: Simon Publications, 2001.

11. "Los Angeles, California Mayoral Election, 2013." Ballotpedia. See http://ballotpedia.org/LosAngeles,_California_mayoral_election,_2013.

الفصل الثالث: تغيير المدارس

1. See North Star website, <http://northstarteens.org/overview/>.
2. "The Story of Liberated Learners." Retrieved from <http://www.liberatedlearnersinc.org/the-story-of-liberated-learners/>.
3. U.S. Department of Education. "A Nation at Risk: The Imperative for Educational Reform." April 1983. See http://datacenter.spps.org/uploads/sotw_a_nation_at_risk_1983.pdf.
4. Ibid.
5. For more on the Finnish education system, see P. Sahlberg. Finnish Lessons 2.0: What Can the World Learn from Educational Change in Finland? New York: Teachers College Press, 2014.
6. "What Are Complex Adaptive Systems?" Trojanmice.com. Retrieved from <http://www.trojanmice.com/articles/complexadaptivesystems.htm>.

7. مناقشة عامة حول ديناميات النشوء، انظر:

Steven Johnson. Emergence: The Connected Lies of Ants, Brains, Cities and Software. New York: Scribner, 2002.

8. لوصف ساحر لإمكانات التقنيات الجديدة في التعلم الذي يُحدث تحولاً، انظر:

Dave Price. "Open: How We'll Work, Live and Learn in the Future," 2013.

9. Dave Price. Open: How We'll Work, Live and Learn in the Future City: Crux Publishing, 2013.
10. Marc Prensky. Digital Game Based Learning. New York: McGraw Hill, 2001. Also www.janemcgonigal.com and McGonigal, ed. Reality Is Broken: Why Games Make Us Better and How They Can Change the World. Penguin, 2011.
11. Peter Brook. The Empty Space: A Book About the Theatre: Deadly, Holy, Rough, Immediate. New York: Touchstone, 1996.

الفصل الرابع : متعلمون بالفطرة

1. Sugata Mitra. "The Child-Driven Education." TED talks transcript. See http://www.ted.com/talks/sugata_mitra_the_child_driven_education/transcript?language=en.
2. Ibid.
3. Chidanand Rajghatta. "NRI Education Pioneer, Dr. Sugata Mitra, Wins \$1 Million TED Prize." The Times of India, February 27, 2013. Retrieved from http://timesofindia.indiatimes.com/nri/us-canada-news/NRI-education_pioneer-Dr-Sugata-Mitra-wins-1-million-TED-Prize/articleshow/18705008.cms.
4. "The School in the Cloud Story." School in the Cloud. Retrieved from <https://www.theschoolinthecloud.org/library/resources/the-school-in-the-cloud-story>.

5. لكي نكون منصفين، لا يتفق الناس كلهم مع بحث سوغاتا ميترا، وبخاصة هؤلاء الذين يشعرون أنه ميترا يدافع بقوة عن الإقلال من نظم التدريس التقليدي وأسالبيه؛ فقد كتب برنت سيلبي في مجلة التربية: «يرى ميترا أن النموذج الفكري التقليدي في التعليم عفا عليه الزمن، ولن يمد طلابنا بما يحتاجونه لمواجهة مشكلات العالم الحديث، لكنني أرفض ذلك؛ فما يقلقني هو أن أسلوب التعليم من الأعلى إلى الأسفل يمدُّ الطلاب بمعرفة أصولها غير مأمونة؛ لذلك يصعب البناء عليها، وفي حين يرى ميترا أن أفكار الماضي لا يمكن أن تُستخدم لحل مشكلات معاصرة، فأنا أعتقد أن تجاهل الماضي يعرضنا للخطر؛ فالنموذج الفكري التقليدي في التعليم يمد الطلاب بأصول صلبة تبنى عليها المعرفة، وهذا أمر جوهري عند تعاملنا مع مشكلات حديثة. من دون الأساس الصلب تتعرض أي محاولة لاكتساب معارف جديدة للفشل، وتحتاج مشكلات القرن الحادي والعشرين إلى أن نتعامل معها بالاستعانة بالخبرة ومعرفة التاريخ، وبالتحديد تلك المعرفة التي تمكننا من بناء عالم القرن الحادي والعشرين هذا».

6. للاطلاع على المزيد عن المدارس الحرة: newschoolsnetwork.org

7. Jeffrey Moussaieff Masson. The Pig Who Sang to the Moon: The Emotional World of Farm Animals. New York: Ballantine, 2003.
8. "Are Crows the Ultimate Problem Solvers?" Inside the Animal Mind, BBC. 2014. Available at <https://www.youtube.com/watch?v=AVaITa7eBZE>.
9. See <http://www.koko.org/history1>.

10. See, for example, *Out of Our Minds: Learning to Be Creative*, chapter 4, *The Academic Illusion*.
11. "The Components of MI." MIOasis.com. Retrieved from <http://multipleintelligencesoasis.org/about/the-components-of-mi/>.
12. Karl Popper. *Conjectures and Refutations: The Growth of Scientific Knowledge*. New York: Routledge Classics, 2003.
13. For a fascinating and helpful discussion of this and of other dynamics of learning and intelligence, see Daniel T. Willingham. *Why Don't Students like School?: A Cognitive Scientist Answers Questions about How the Mind Works and What It Means for the Classroom*. San Francisco: Jossey-Bass, 2009.
14. Carl Honoré. *In Praise of Slowness: How a Worldwide Movement Is Challenging the Cult of Speed*. San Francisco: HarperSanFrancisco, 2004.
15. Joe Harrison. "One Size Doesn't Fit All! Slow Education at Holy Trinity Primary School, Darwen." Retrieved from <http://sloweducation.co.uk/2013/06/13/one-size-doesnt-fit-all-slow-education-at-holy-trinity-primary-school-darwen/>.
16. Monty Neill. "A Child Is Not a Test Score: Assessment as a Civil Rights Issue." *Root and Branch* (Fall 2009), pp. 29–35.
17. Peter Gray. "The Decline of Play." TEDx Talks: Navesink. See <https://www.youtube.com/watch?v=Bg-GEzM7iTk>.
18. Peter Gray. *Free to Learn: Why Unleashing the Instinct to Play Will Make Our Children Happier, More Self-reliant, and Better Students for Life*. New York: Basic, 2013.

الفصل الخامس: فن التدريس

1. Melissa McNamara. "Teacher Inspires Kids to Love Learning." CBS Interactive, January 31, 2007. Retrieved from <http://www.cbsnews.com/news/teacher-inspires-kids-to-love-learning/>.
2. Ibid.
3. Rafe Esquith. *Teach Like Your Hair's on Fire: The Methods and Madness Inside Room 56*. New York: Viking, 2007.
4. John Hattie. *Visible Learning: A Synthesis of Over 800 Meta-analyses Relating to Achievement*. London: Routledge, 2009.

5. أليستير سميث؛ مستشار تعليمي عمل مع المعلمين عبر أنحاء العالم؛ يقول في كتابه أصحاب الأداء العالي: أسرار المدارس الناجحة: «إن الطلاب مع أفضل المعلمين في أفضل المدارس يتعلمون ثلاث مرات، على الأقل كل عام، أكثر من الطلاب مع أسوأ المعلمين في أسوأ المدارس؛ لذلك فإن الاستثمار في جودة التدريس والمعلمين ضرورة حتمية».

Alistair Smith. High Performers: The Secrets of Successful Schools. Carmarthen, Wales: Crown House Pub, 2011.

6. "Gove, the Enemy of Promise." Times Higher Education, June 13, 2013. Retrieved from <http://www.timeshighereducation.co.uk/features/gove-the-enemy-of-promise/2004641.article>.

7. ليس هو الوحيد الذي يفكر بهذه الطريقة، فثمة رأي يقول: إن الجامعات تتخم المعلمين المحتملين بالنظريات والنقد الاجتماعي الذي لا حاجة إليهم به. وفي الولايات المتحدة، كثير من مدارس تشارتر تقدم تنازلات تتيح لها تجنب الأمور التي ترضها الولاية أو الحكومة الفيدرالية، وهذا يعني أنهم يمكنهم أن يجلبوا معلمين يعرفون قدرًا هائلًا عما يدرسونه، لكن ليس عليهم تعلم مهارات التدريس الضرورية الأخرى.

8. Jessica Shepherd. "NUT Passes Unanimous Vote of No Confidence in Michael Gove." TheGuardian.com, April 2, 2013. Retrieved from <http://www.theguardian.com/education/2013/apr/02/nut-no-confidence-michael-gove>.

9. "Minister Heckled by Head Teachers." BBC.com, May 18, 2013. Retrieved from <http://www.bbc.com/news/education-22558756>.

10. في سنغافورة، يوجد معهد تريب واحد للمعلمين - المعهد القومي للتعليم - وهو معهد انتقائي للغاية، يختار طلابه من بين الثلث الأعلى لخريجي المدارس الثانوية، يقرر البرنامج على معلمي المستقبل برنامجًا صارمًا يركز تركيزًا شديدًا على حرفة التدريس، وكذلك على التمكن من المادة العلمية. وفي كوريا الجنوبية، امتدت جهود تزويد الطلاب بأكثر المعلمين كفاءة بصورة حصرية، إلى حد إلزام المعلمين الذين يعملون بدوام جزئي، بالحصول على شهادات في التدريس.

11. Thomas L. Friedman. "Foreign Affairs: My Favorite Teacher." The New York Times, January 8, 2001.

12. Hilary Austen. Artistry Unleashed: A Guide to Pursuing Great Performance in Work and Life. Toronto: University of Toronto, 2010.

13. Wright's Law, dir. Zack Conkle. 2012.
14. Ibid.
15. Rita Pierson. "Every Kid Needs a Champion." Ted.com, May 2013.
16. Joshua Davis. "How a Radical New Teaching Method Could Unleash a Generation of Geniuses." Wired.com, October 13, 2013. See <http://www.wired.com/2013/10/free-thinkers/>.
17. Taken from <http://www.buildinglearningpower.co.uk>. Visit the site for more on the principles, techniques, and impact of BLP.
18. Eric Mazur. Keynote Session, SSAT National Conference. Retrieved from <http://youtube/IDK25TlaxVE>.
19. Cynthia J. Brame. "Flipping the Classroom." Vanderbilt University Center for Teaching report. Retrieved from <http://cft.vanderbilt.edu/guides-sub-pages/flipping-the-classroom/>.
20. "Up Close and Personal in a Khan Academy Classroom." Khan Academy blog, September 6, 2013. Retrieved from <http://www.khanacademy.org/about/blog/post/60457933923/up-close-and-personal-in-a-khan-academy-classroom>.

21. صرح وزير التعليم البريطاني السابق مايكل غوف ذات مرة: إن على الأطفال أن يتعلموا المهارات الضرورية قبل أن يتمكنوا من الإبداع، ويقول عن اللغة الإنجليزية: «يعتمد الإبداع على إجادة مهارات معينة، واكتساب قدر من المعرفة قبل أن تصبح قادراً عن التعبير عما بداخلك ... ولا يمكن أن تكون مبدعاً ما لم تفهم بناء الجمل، ومعاني الكلمات، واستخدام قواعد اللغة». ويواصل قائلاً: «وفي الرياضيات، ما لم يقدم للأطفال ذلك المخزون المعرفي، وما لم يعرفوا كيف يستخدمون الأرقام بثقة، وما لم تصبح عمليات الضرب والقسمة المطولة عمليات آلية، فلن يمكنهم استخدام الرياضيات على نحو إبداعي... ولا الوصول إلى الاكتشافات التي تجعل حياتنا أفضل في المستقبل». ويضيف: حتى إن كنت موهوباً في الموسيقى «فإنك تحتاج قبل كل شيء أن تتعلم الموازين الموسيقية، وتحتاج إلى أساس ثابت يمكن لموهبتك أن تتمويه». يبدو هذا الكلام بديهياً تماماً، لكنه مثل كثير من الأمور البديهية خطأ، أو هو على أحسن تقدير نصف الحقيقة.

22. أثرت هذه النقاط في مقال لصحيفة الجارديان (في 17 مايو 2013) ردًا على مايكل غوف وزير التعليم البريطاني آنذاك.

[http:// www.theguardian.com/commentisfree/2013/may/17/to-encourage-creativity-mr-gove-understand](http://www.theguardian.com/commentisfree/2013/may/17/to-encourage-creativity-mr-gove-understand).

الفصل السادس: ما يستحق المعرفة؟

1. See <http://www.hightechhigh.org/>.
2. Jeff Robin. "Project Based Learning." Video, October 15, 2013. Retrieved from http://dp.hightechhigh.org/~jrobin/ProjectBasedLearning/PBL_is.html.
3. See, for example, <http://www.coreknowledge.org/ed-hirsch-jr>. "About the Standards." Common Core State Standards Initiative. Retrieved from <http://www.corestandards.org/about-the-standards/>.

يستمر الموقع في قول: إن الأساس العام قائم على البحث والدليل، وهو واضح ومفهوم ومتسق، ومتفق مع توقعات الجامعة ومجال العمل، ويقوم على منحى صارم وتطبيق للمعرفة بوساطة مهارات التفكير العليا، ومبني على مواطن القوة، وخبرات من معايير الوضع الحالي، تنقلها لنا دول أخرى تتسم بالأداء العالي من أجل إعداد الطلاب للنجاح في اقتصادنا ومجتمعنا العالمي.

4. انعكاسًا لخبراته الخاصة في المدرسة، قال تشارلز داروين (1809م-1882م): لا يمكن لأي شيء في ذهني أن يكون أسوأ من هذه المدرسة؛ لأنها كانت تقليدية بصورة صارمة، فلا شيء تدرُّه، إلا قدرًا ضئيلاً من التاريخ والجغرافيا العتيقة. وبالنسبة إليّ كانت المدرسة، بوصفها وسيلة للتعليم، عبثًا تامًا. طوال حياتي كنت عاجزًا عن إتقان أي لغة بمفردي... وجاءت المتعة الوحيدة التي حصلت عليها من هذه الدراسات [التقليدية]، من بعض قصائد هوراس التي كانت تروق لي كثيرًا.

Charles Darwin. The Autobiography of Charles Darwin. Retrieved from <http://www.public-domain-content.com/books/Darwin/P2.shtml>.

5. تكلمت عن هذه التطورات بتفصيل أكبر في كتاب: Out of Our Minds

6. في الفصل الأول، قلت: إن هناك صورًا عدَّة لطريقة عمل النظم القومية المختلفة، وإن الدول المختلفة تنظر إلى المنهج الدراسي بطرائق مختلفة، وهذه حقيقة. والحقيقة أيضًا أن

ثمة صورة سائدة للمنهج الدراسي في دول عدّة؛ ففي شنغهاي- على سبيل المثال- بدأ إصلاح على نطاق واسع للمنهج المدرسيّ في الثمانينيات، مع تحول التركيز إلى التعلم النظري والتجريبي. ينقسم المنهج المدرسيّ إلى ثلاثة مكونات: المقررات الإجبارية، والمقررات الانتقائية، وبرامج ما بعد المدرسة، ثمة لازمة متكررة هي: «ينبغي أن يكون لكل سؤال أكثر من إجابة». وهذا تحول كبير عن المدة التي سبقت ذلك، عندما كان المنهج الدراسي يركز على حفنة من المواد الدراسية، يقضي المعلمون معظم وقتهم في تأهيل طلابهم للاختبار فيها، ومع ذلك ثمة صورة سائدة للمنهج الدراسي في دول عدّة.

7. سكّ التربوي البريطاني أندرو ويلكينسون هذا التعبير في الستينيات. انظر، على سبيل المثال:

Terry Phillips and Andrew Wilkinson. Oracy Matters: The Development of Talking and Listening (Education, English, Language, and Education series), ed. Margaret Maclure. Bristol, PA: Open University Press, 1988.

8. See, for example, William Damon. "Peer Education: The Untapped Potential." Journal of Applied Developmental Psychology, Vol. 5, Issue 4, October–December 1984, pp. 331–43.

9. للاطلاع على المزيد عن هذا، انظر العمل العظيم عن أصل المواطنة:

<http://www.citizenshipfoundation.org.uk/index.php>.

10. Elliot Washor and Charles Mojkowski. "High Schools as Communities in Communities." The New Educator 2 (2006), pp. 247–57.

11. Elliot Washor and Charles Mojkowski. Leaving to Learn: How Out-of-School Learning Increases Student Engagement and Reduces Dropout Rates. Portsmouth, NH: Heinemann, 2013. I was delighted to write the foreword for this book.

12. Washor and Mojkowski. Leaving to Learn.

13. "Big Picture Learning— A School for the 21st Century." Innovation Unit, November 18, 2013. Retrieved from <http://www.innovationunit.org/blog/201311/big-picture-learning-school-21st-century>.

14. See <http://www.mmhs.co.uk/we-are-different>.

15. See <http://www.yaacovhecht.com/bio/>.

16. Yaacov Hecht. "What Is Democratic Education?" Schools of Trust YouTube Channel. Retrieved from <http://youtube/BIECircdLGs>.
17. Yaacov Hecht. "Democratic Education: A Beginning of a Story." Innovation Culture, 2010.
18. See <http://www.educationrevolution.org/store/jerrymintz/>.
19. لم أحاول أن أعرض بالتفصيل كيف يمكن لهذا أن ينجح، أو كيف ينجح فعلاً في التطبيق، لكنني قمت بذلك في موضع آخر. انظر على سبيل المثال:
K. Robinson. "All Our Futures: Creativity, Culture and Education." 1999.

الفصل السابع: الاختبار، الاختبار

1. Ronda Matthews. "What Testing Looks Like." Retrieved from <https://www.youtube.com/watch?v=KMAjv4s5y3M&feature=youtube>.
2. "Washington State's Loss of No Child Left Behind Waiver Leaves Districts Scrambling." Associated Press, May 11, 2014. Retrieved from http://www.oregonlive.com/pacific-northwest-news/index.ssf/2014/05/washington_states_loss_of_no_c.html.
3. لمعلومات عن عمل كون ومقترحاته، انظر: <http://www.alfie.kohn.org/bio.htm>.
4. Yong Zhao. "Five Questions to Ask About the Common Core." Zhao learning.com, January 2, 2013. Retrieved from <http://zhaolearning.com/2013/01/02/five-questions-to-ask-about-the-common-core/>.
5. "National Resolution on High-Stakes Testing." FairTest. Retrieved from <http://fairtest.org/national-resolution-high-stakes-testing>.
6. Catey Hill. "Will New SAT Raise Test-Prep Prices?" MarketWatch.com, March 9, 2014. Retrieved from <http://www.marketwatch.com/story/test-prep-industry-expects-banner-year-from-new-sat-2014-03-06>.
7. Zach Schonfeld. "Princeton Review Founder Blasts the SAT: 'These Tests Measure Nothing of Value.'" Newsweek.com, April 16, 2014. Retrieved from <http://www.newsweek.com/princeton-review-founder-blasts-sat-these-tests-measure-nothing-value-246360>.
8. "Unions Opposed to Testdriven Education." M2 PressWIRE, July 31, 2012.

9. "Colleges and Universities That Do Not Use SAT/ACT Scores for Admitting Substantial Numbers of Students into Bachelor Degree Programs." FairTest. May 13, 2014. Retrieved from <http://fairtest.org/university/optional#5>. They include Bard College, Brandeis University, Colorado State College, Grambling State University, Providence College, the University of Texas, and many others.
10. "Testing & Educational Support in the U.S." IBISWorld Market Research Report, October 2014. Retrieved from <http://www.ibisworld.com/industry/default.aspx?indid=1549>.
11. "2013 Domestic Grosses." Box Office Mojo Yearly Box Office Results. Retrieved from <http://boxofficemojo.com/yearly/chart/?yr=2013>.
12. Monte Burke. "How the National Football League Can Reach \$25 Billion in Annual Revenues." Forbes.com, August 17, 2013. Retrieved from <http://www.forbes.com/sites/monteburke/2013/08/17/how-the-national-football-league-can-reach-25-billion-in-annual-revenues/>.
13. Alyssa Figueroa. "8 Things You Should Know About Corporations Like Pearson That Make Huge Profits from Standardized Tests." Alternet, August 6, 2013. Retrieved from <http://www.alternet.org/education/corporations-profit-standardized-tests>.
14. Ibid.
15. Jim Armitage. "Watch Your Language: The Tories' U-turn on Testers." NewsBank, February 19, 2014.
16. Leonie Haimson. "The Pineapple and the Hare: Pearson's Absurd, Nonsensical ELA Exam, Recycled Endlessly Throughout Country." NYC Public School Parents (blog), April 19, 2012. Retrieved from <http://nycpublicschoolparents.blogspot.com/2012/04/pineapple-and-hare-pearsons-absurd.html>.
17. OECD. "PISA 2012 Results." Retrieved from <http://www.oecd.org/pisa/keyfindings/pisa-2012-results.htm>.
18. "Singapore: Instructional Systems." Center on International Education Benchmarking. Retrieved from <http://www.ncee.org/programs-affiliates/center-on-international-education-benchmarking/top-performing-countries/singapore-overview/singapore-instructional-systems/>.
19. Anu Partanen. "What Americans Keep Ignoring About Finland's School Success." TheAtlantic.com, December 29, 2011. Retrieved from <http://www.theatlantic.com/national/archive/2011/12/what-americans-keep-ignoring-about-finlands-school-success/250564/#.Tv4jn7hW2CU.twitter>.

20. Tien Phong. "Vietnam Stops Using Grades in Elementary Schools." PangeaToday.com, July 18, 2014. See <http://www.pangeatoday.com/vietnam-stops-using-grades-in-elementary-schools/>.
21. "OECD and Pisa Tests Are Damaging Education Worldwide— Academics." TheGuardian.com, May 6, 2014. Retrieved from <http://www.theguardian.com/education/2014/may/06/oecd-pisa-tests-damaging-education-academics>.
22. Joe Bower and P. L. Thomas. De-testing and De-grading Schools: Authentic Alternatives to Accountability and Standardization. New York: Peter Lang, 2013.
23. "The Learning Record." FairTest, August 28, 2007. Retrieved from <http://fairtest.org/learning-record>.
24. Erin Millar. "Why Some Schools Are Giving Letter Grades a Fail." TheGlobeandMail.com, April 4, 2014. See <http://www.theglobeandmail.com/news/national/education/schools-that-give-letter-grades-afail/article17807841/>.

الفصل الثامن: مبادئ إداري المدارس

1. See http://en.wikipedia.org/wiki/Alex_Ferguson.
2. Kurt Badenhausen. "Manchester United Tops the World's 50 Most Valuable Sports Teams." Forbes.com, July 16, 2012. Retrieved from <http://www.forbes.com/sites/kurtbadenhausen/2012/07/16/manchester-united-tops-the-worlds-50-most-valuable-sports-teams/>.
3. Jamie Jackson. "David Moyes Sacked by Manchester United and Replaced by Ryan Giggs." TheGuardian.com, April 22, 2014. Retrieved from <http://www.theguardian.com/football/2014/apr/22/david-moyes-sacked-manchester-united>.
4. For a great discussion of this point, see Simon Sinek. Leaders Eat Last: Why Some Teams Pull Together and Others Don't. New York: Portfolio/ Penguin, 2014.
5. T. Wagner. Creating Innovators: The Making of Young People Who Will Change the World. Scribner, 2012.
6. "House of Commons Rebuilding." Hansard, October 28, 1943, November 10, 2014. <http://hansard.millbanksystems.com/commons/1943/oct/28/house-of-commons-rebuilding>.
7. Tamsyn Imison, Liz Williams, and Ruth Heilbronn. Comprehensive Achievements: All Our Geese Are Swans. London: Trentham, 2013.

8. For details, see <http://www.thethirdteacher.com>.
9. "LEEP (Liberal Education and Effective Practice)." Clark University. Retrieved from <http://www.clarku.edu/leep/>.
10. "The School with a Promise." Clark University. Retrieved from <https://www.clarku.edu/departments/education/upcs/>.
11. "University Park Campus School." Dispelling the Myth. Education Trust. http://action.org/content_item/university-park.
12. Since that initial report, NASSP has released six additional reports on education reform and has launched an ongoing series of Breaking Ranks leadership programs.
13. "School Improvement." NASSP. Retrieved from <http://www.nassp.org/School-Improvement>.
14. "MetLife Foundation–NASSP Breakthrough Schools." MetLife Foundation–NASSP Breakthrough Schools. May 29, 2014. <http://www.nassp.org/AwardsandRecognition/MetLifeFoundationNASSPBreakthroughSchools.aspx>.
15. An Executive Summary of Breaking Ranks: Changing an American Institution. Reston, VA: National Association of Secondary School Principals, 1996.

الفصل التاسع: عودة إلى البيت

1. طبقاً لتقرير مؤسسة بيوعام 2014م، كان 73% من أطفال الولايات المتحدة في عام 1960م يعيشون مع أبوين من الجنسين في زواجهما الأول، وفي عام 1980م أصبحت نسبة ذلك 61%، وفي عام 2014م، انخفضت إلى 46%.
2. For the standard manifesto on this approach to parenting, Amy Chua. *Battle Hymn of the Tiger Mother*. New York: Penguin Press, 2011.
3. For the counter-manifesto, see Tanith Carey. *Taming the Tiger Parent: How to Put Your Child's Well-being First in a Competitive World*. London: Constable and Robinson, 2014.
4. Anne T. Henderson, Karen L. Mapp, and Amy Averett. *A New Wave of Evidence: The Impact of School, Family, and Community Connections on Student Achievement*. Austin, TX: National Center for Family and Community Connections with Schools, 2002.

5. Ibid.
6. "Organizing Schools for Improvement: Lessons from Chicago." University of Chicago Urban Education Institute, January 30, 2010. Retrieved from <http://uei.uchicago.edu/news/article/organizing-schools-improvement-lessons-chicago>.
7. Ibid.
8. Patrick F. Bassett. "When Parents and Schools Align." Independent School, Winter 2009. Retrieved from <http://www.nais.org/Magazines-Newsletters/ISMagazine/Pages/When-Parents-and-Schools-Align.aspx>.
9. Ibid.
10. For more on the school, see <http://www.blueschool.org>.
11. "National Standards for Family-School Partnerships." National PTA. Retrieved from <http://www.pta.org/programs/content.cfm?ItemNumber=3126&navItemNumber=3983>.
12. Otha Thornton. "Families: An Essential Ingredient for Student Success and Excellent Schools." HuffingtonPost.com, April 29, 2014. Retrieved from http://www.huffingtonpost.com/otha-thornton/families-an-essential-ing_b_5232446.html.
13. U.S. Dept. of Education. "Partners in Education: A Dual Capacity-Building Framework for Family-School Partnerships." Retrieved from <http://www2.ed.gov/documents/family-community/partners-education.pdf>.
14. «إن المعرفة التي تم استخلاصها في إطار عمل بناء القدرة المزدوجة، هي نتاج عقود من العمل قام به معلمون، وأولياء أمور، وباحثون، وإداريون، وصانعو سياسة، وأفراد في المجتمع المحيط. ويظهر إطار العمل أنه لكي تنجح شراكة المدرسة والأسرة، فيجب أن يكون الكبار مسؤولين عن تعلُّم الأطفال ونموهم، تمامًا مثلما يدعمون التعلم والنمو بين الطلاب». وزارة التعليم في الولايات المتحدة، شركاء في التعليم.
15. Home-to-School Connections Resource Guide. Edutopia. Retrieved from <http://www.edutopia.org/home-to-school-connections-resource-guide>.
16. See <http://www.familiesinschools.org/about-us/mission-history/>.
17. "Fast Facts." National Center for Education Statistics. Retrieved from <http://nces.ed.gov/fastfacts/display.asp?id=91>.

18. Quinn Cummings. *The Year of Learning Dangerously: Adventures in Homeschooling*. New York: Penguin Group, 2012.
19. Logan LaPlante. "Hackschooling Makes Me Happy." TEDx Talks: University of Nevada. Retrieved from <https://www.youtube.com/watch?v=h11u3vtcpaY&feature=kp>.
20. Lisa Miller. "Homeschooling, City-Style." NYMag.com, October 14, 2012. Retrieved from <http://nymag.com/guides/everything/urban-home-schooling-2012-10/>.

الفصل العاشر: تغيير المناخ

1. "South Carolina Loses Ground on "Nation's Report Card." FITSNews South Carolina Loses Ground on Nations Report Card Comments. November 7, 2013. <http://www.fitsnews.com/2013/11/07/south-carolina-loses-ground-on-nations-report-card/>.
2. C. M. Rubin. "The Global Search for Education: Creative China." HuffingtonPost.com, August 10, 2014. Retrieved from http://www.huffingtonpost.com/c-m-rubin/the-global-search-for-edu_b_5665681.html.
3. Ian Johnson. "Solving China's Schools: An Interview with Jiang Xueqin. New York Review of Books blog, April 8, 2014. Retrieved from <http://www.nybooks.com/blogs/nyrblog/2014/apr/08/china-school-reform-jiang-xueqin/>.
4. C. M. Rubin. "The Global Search for Education: The Middle East." HuffingtonPost.com, August 5, 2014. Retrieved from http://www.huffingtonpost.com/c-m-rubin/the-global-search-for-edu_b_5651935.html.
5. See ASK's mission statement at http://www.ask-arabia.com/?page_id=644.
6. Rubin. "The Global Search for Education: The Middle East."

7. قالت كريستا كيورو، وزيرة التعليم والعلم في فنلندا، تصف برامج الإصلاح في بلادها: لا بد أن نتخذ إجراءً قوياً لتطوير التعليم الفنلندي... وسوف نستقدم، ليس خبراء في البحث والتعليم وصناعة القرار السياسي فحسب، بل أيضاً ممثلين للطلاب وأولياء الأمور... يجب أن نجد وسيلة لتحسين دافعية التعلم والدراسة، والحفاظ عليها، ولجعل المدارس بيئة طيبة.

8. John Taylor Gatto. *Weapons of Mass Instruction: A Schoolteacher's Journey Through the Dark World of Compulsory Schooling*. Gabriola Island, BC: New Society, 2009.
9. See, for example, Diane Ravitch. *Reign of Error: The Hoax of the Privatization*

Movement and the Danger to America's Public Schools. New York: Vintage, 2014.

10. Adapted by T. Brighthouse from T. Knoster (1991). Presentation at TASH Conference, Washington, D.C. (Adapted by Knoster from Enterprise Group Ltd.)
11. Ibid.

كلمة أخيرة

1. Maria Montessori and Anne E. George. The Montessori Method. New York: Schocken, 1964.
2. "How Many Montessori Schools Are There?" North American Montessori Teacher's Assoc. Retrieved from <http://www.montessori-namta.org/FAQ/Montessori-Education/How-many-Montessori-schools-are-there>.
3. "What Is Steiner Education?" Steiner Waldorf Schools Fellowship. Retrieved from <http://www.steinerwaldorf.org/steiner-education/what-is-steiner-education/>.
4. See <http://www.summerhillschool.co.uk/about.php>.